

III ENCUENTRO PROFESIONAL DE LA **TRADUCCIÓN** EDITORIAL

Gijón, 24-26 de abril de 2020

Viernes 24

- 17.30-18.00** Entrega de acreditaciones
- 18.00-18.15** **Inauguración.** Vicente Fernández González, Coralia Pose, Carolina Smith.
- 18.15-19.15** **Diálogo inaugural. Pilar González conversa con Belén Santana** (ganadora del Premio Nacional a la Mejor Traducción en 2019).
- 19.15-19.30** Descanso
- 19.30-20.45** **Traducción editorial: una profesión.** Patricia Antón, Elena Pérez San Miguel, Paula Zumalacárregui. Modera Arturo Peral.
- 21.00** Espicha

Sábado 25

- 10.00-11.30** **Traductoras, correctoras, ilustradoras del mundo, ¡uníos!**
Carla Berrocal (APIM - Asociación Profesional de Ilustradores de Madrid), Álvaro Martín (UniCo - Unión de Correctores), Irene Oliva (ACE Traductores). Modera Marta Sánchez-Nieves.
- 11.30-12.00** Descanso y café
- 12.00-14.00** **ASAMBLEA GENERAL ANUAL** de ACE Traductores
- 14.00** Almuerzo
- 15.15-16.15** Reunión (abierta) de participantes en el Programa de Mentorías.

- 16.15-17.15** **Microexposiciones.** Coordinan y presentan Paula Aguiriano y Coralia Pose.
- 17.15-17.45** **Presentación del Programa de Mentorías.**
- 17.45-18.30** **Sobre ALITRAL.** Itziar Hernández Rodilla.
- 18.30-20.00** Paseo literario por Gijón.
- 20.00-21.00** **Conversación entre libros.** María Sánchez (*Cuaderno de campo, Tierra de mujeres*) y Ana Flecha Marco (*Piso compartido, Dos novelitas nórdicas*). Librería-Café Toma 3.
- 21.30**
Cena en sidrería (no incluida en la inscripción).

D o m i n g o 2 6

- 10.00-11.00** **Grupo de trabajo de la presección: presentación y perspectivas.** Sara Borrego, Isabel Vaquero, Elías Ortigosa, Elena Pérez San Miguel e Itziar Santín. Presenta Inés Clavero.
- 11.00-12.00** **Taller: corrección en vivo.** María Eugenia Santa Coloma (UniCo) y Teresa Lanero (ACE Traductores). Modera Helena Aguilà.
- 12.00-12.15** Descanso y café
- 12.15-13.30** **Hablamos con los editores.** Luis Magrinyà (Alba Editorial), Daniel Álvarez (Hoja de Lata). Modera Carmen Montes.
- 13.30-13.45** **Invitación a El Ojo de Polisemo XII.** Helena Aguilà Ruzola.
- 13.45-14.00** **Clausura.** Helena Aguilà Ruzola y Marta Sánchez-Nieves.
- 14.00** Almuerzo y despedida

Más información sobre la inscripción al encuentro:
<https://ace-traductores.org/>



ACE
TRADUCTORES



30 AÑOS con la cultura